

Instructions de montage

pour

Opérateur de porte

**Schindler Varidor 30,
Schindler Varidor 50**

Rétablir

en

TSG

Historique

N°.	Ver.	Etat	Pers.
1	1.0	29.07.16	CSA
2	1.1	08.08.16	CSA
3	1.2	31.12.19	CSA



Fordern Sie die Umbauanleitung **auf Deutsch** an,
indem Sie den QR Code einscannen.



Get the operating instruction **in English**
by scanning the QR code.

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Telefon: +49 (2552) 92 7 91 0

Email: info@LuL-Ing.de

Web: www.LuL-Ing.de

© 2019 Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH Tous les droits réservés

Ce manuel et le produit décrit ici sont protégés par les droits d'auteur de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** et ses fournisseurs. Conformément aux lois du droit d'auteur, ce manuel ne peut être copié ou imprimé sans l'autorisation écrite de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH**, sauf pour l'usage du produit ou pour faire des copies pour sa propre utilisation. Toutefois, cette exonération ne s'applique pas aux copies qui sont créées par des tiers ou vendues à eux. Cependant, tout le matériel acheté (avec toutes les copies) vendus à des tiers, être remis ou prêt mis à disposition. Conformément aux dispositions de la Loi, la traduction de ce manuel est également par définition une copie.

Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH décline toute responsabilité sur le contenu de ce manuel. Il décline toute action en justice, quel que soit le motif. **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** n'est pas responsable d'erreur dans ce manuel ni des dommages indirects ou consécutifs ni des performances lors de l'utilisation. **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

Datei: 1.20.91790_Umbauanleitung_Schindler_Varidor30u50_auf_TSG_V1.2_fr.docx
Druckdatum: 31.12.2019 09:08:00

Sommaire

1	Informations général	4
1.1	Instructions de montage	4
1.2	Les droits de fournisseur	4
1.3	Remarque dans l'instruction de montage	4
1.4	Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales	4
1.5	Exigences du personnel	4
2	Prendre mesure	5
3	Avantages	5
4	Outillage nécessaire	5
5	Instructions de montage	6
6	Images	7
7	Contact	12

1 Informations général

1.1 Instructions de montage

Ce manuel devrait vous aider à installer et régler l'opérateur de porte TSG et à mettre en service ses composants. Ce manuel contient des informations importantes pour installer correctement et en toute sécurité le TSG, appareil de commande de la porte pour la mise en service. Cette notice est destinée pour les étapes de montage mécanique. Le raccordement électrique, la mise en service et le réglage du TSG ne sont pas inclus dans cette instruction.

1.2 Les droits de fournisseur

Pour ce dossier technique, nous nous réservons tous les droits. Sans notre accord préalable, il est interdit de copier, mettre à la disposition des tiers ou autrement utiliser sans autorisation. Pour toute modification, vous devez avoir notre autorisation recevoir par écrite préalable.

1.3 Remarque dans l'instruction de montage

Observer impérativement toutes les remarques dans la notice de montage.

1.4 Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales

Les personnels qualifiés sont les personnes qui du fait de leur formation, de leur expérience, ont reçu un enseignement qui connaissent les normes, les règlements de prévention des accidents. Ils ont été désignés par les responsables de l'usine pour effectuer le travail nécessaire.

1.5 Exigences du personnel

Respectez la loi en vigueur dans ce manuel pour la sécurité et la prévention des accidents. Le personnel responsable des installations doit assurer de la sécurité :

Seul le personnel qualifié peut intervenir sur l'opérateur de porte TSG.

- L'ensemble du personnel qui travaille sur l'opérateur de porte TSG doit connaître tous les avertissements et les mesures qui sont mentionnés dans la présente spécification pour l'installation, l'utilisation et le fonctionnement de l'opérateur de porte TSG. Le personnel non-qualifié est absolument interdit de travailler sur l'opérateur de porte TSG.

- Le personnel doit avoir les connaissances de premiers secours ainsi savoir où sont situés les locaux de services d'urgence.

2 Prendre mesure

Remplacement de l'opérateur de porte Schindler Varidor 30 ou Varidor 50 par un opérateur de porte TSG Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.

Le but de la réhabilitation est de remplacer l'opérateur de Schindler existant par un opérateur de TSG. La courroie crantée et mécanique rester maintenue.

3 Avantages

- Très économique avec un prix très avantageux.
- Remplacement facile et rapide d'une commande électronique et moteur défectueux contre un TSG de  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**
- **Peu** des pièces mécaniques nécessaires.
- Toutes les pièces nécessaires sont incluses dans un Kit pré à installer.
- Le remplacement se réaliser **très rapidement et facilement.**
- Le câblage électrique peut être réalisé par des installateurs peu expérimentés.
- Réglages des paramétrages **sans aucune terminal (Key-Pad)** nécessaire, tous les paramètres peuvent être facilement régler avec une molette dans l'appareil.
- Le **calibrage est très facile.**
- Les nombreux kits et les pièces détachées sont dispo en stock de  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

4 Outillage nécessaire

Clés plates 10, 13, 17, 19

Clés hexagonal 8, 10

Jeu de clés allen

Tournevis

Pince coupante

5 Instructions de montage

**INFO:**

Les étapes de montage indiquées ci-après sont de simples recommandations. Cette liste n'est en aucun cas exhaustive.

**INFO:**

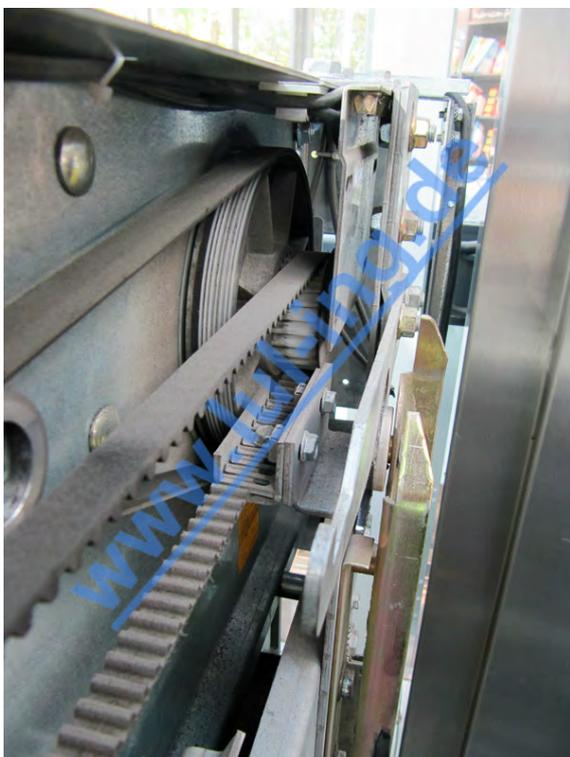
Le manuel décrit le remplacement d'une porte d'ouverture télescopique vers la gauche. Une porte d'ouverture télescopique vers le droit, installer les pièces d'une image miroir.

1. Démontage du Schindler Varidor30 ou Varidor50 existant. La courroie crantée devant et les mécanismes de base restent.
2. Démontage de came/sabre temporaire.
3. Desserrer la poulie de sorte que la courroie crantée peut être retirée de la grande poulie.
4. Démontage de grande poulie et l'axe (voir la Img. 3: Poulie démonté, nouvel axe monté / page 8).
5. Fixation du nouvel axe (voir fourniture).
6. Mettre en place la double poulie et fixer sur l'axe par la vis (voir fourniture) (voir Img. 6: Nouvelle double poulie monté / page 9).
7. TSG entraînement (sans engrenage) avec plaque d'adaptation traversé dans l'opérateur de porte, ou été installé l'ancien moteur et serré avec des vis (éventuellement utiliser les deux plaques des adaptateurs afin d'obtenir la profondeur requise). Utilisée, si possible, les deux fentes, pour plus tard serrée la courroie crantée (voir Img. 7: L'entraînement TSG avec plaque d'adaptation monté / page 10).
8. Montage du pignon TSG sur l'arbre d'entraînement TSG et serrer avec une vis.
9. Mettre en place la courroie crantée sans fin sur la double poulie et l'entraînement TSG. Mettre en tension la courroie crantée en tournant l'entraînement de TSG et serrer les vis sur l'entraînement (voir Img. 8: L'entraînement TSG monté et courroies crantée vers la double poulie / page 10).
10. La courroie crantée de l'opérateur de porte mettre sur la double poulie et mettre en tension en ajustant le contre-galet (voir Img. 9: L'entraînement TSG entièrement assemblé avec les courroies crantées / page 11).
11. Montage de came/sabre à l'opérateur de porte (voir Img. 10: L'entraînement TSG entièrement assemblé p. Schindler Varidor 50 / page 11).
12. Calibrage électronique du TSG. Il faut noter, que tant dans la position ouvert et fermée, existe une d'arrêt (butée) fixe. Pour plus amples mise en service et le raccordement électrique est réalisé à ce point, voir notre mode d'emplois du TSG.

6 Images



Img. 1: Schindler Varidor 50 original (ici : télescopique gauche)



Img. 2: Schindler Varidor 50 original (ici : télescopique gauche)



Img. 3: Poulie démonté, nouvel axe monté



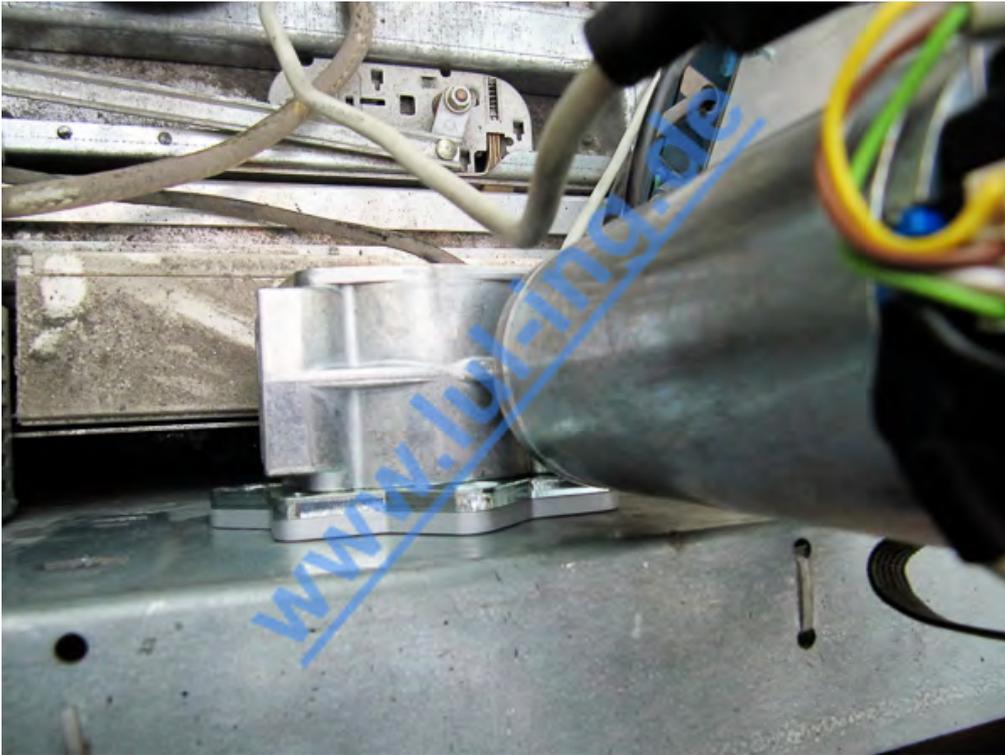
Img. 4: Poulie démonté, nouvel axe monté



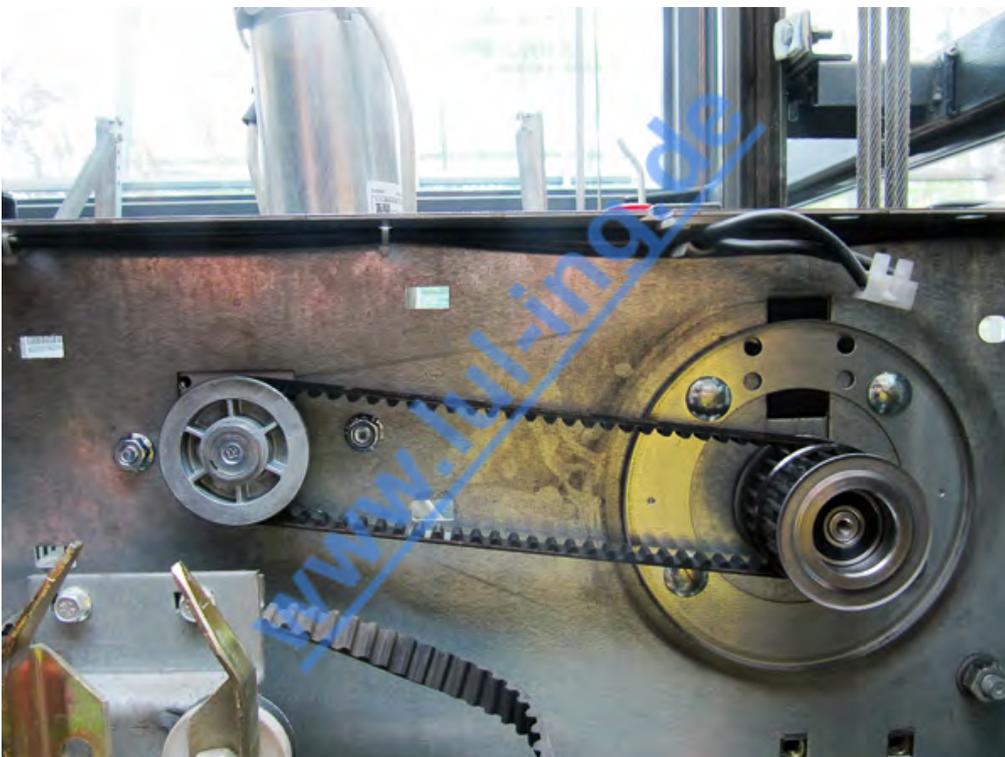
Img. 5: Poulie démonté, nouvel axe monté



Img. 6: Nouvelle double poulie monté



Img. 7: L'entraînement TSG avec plaque d'adaptation monté



Img. 8: L'entraînement TSG monté et courroies crantée vers la double poulie



Img. 9: L'entraînement TSG entièrement assemblé avec les courroies crantées



Img. 10: L'entraînement TSG entièrement assemblé p. Schindler Varidor 50

7 Contact

Si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre à l'adresse suivante :

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Telefon: +49 (2552) 92 7 91 0

Email: info@LuL-Ing.de

Web: www.LuL-Ing.de